

**SPEZIELLES
LEISTUNGSVERZEICHNIS
(abgeändert)**

**CAPITOLATO
SPECIALE
(modificato)**

**ANKAUF VON MÜLLSÄCKEN FÜR DEN
SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN
PROVINZ BOZEN**

**ACQUISTO DI SACCHI PER RIFIUTI
PER L'AZIENDA SANITARIA DELLA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO**

Zeitraum / periodo 01.01.2013 – 31.12.2014

TECHNISCHE BESCHREIBUNG

SCHEDA TECNICA

POS. 1

**Artikel: kleiner, schwarzer
POLYÄTHYLENSACK FÜR ABFÄLLE**

POS. 1

**Articolo: SACCO PER RIFIUTI IN
POLIETILENE, colore nero, piccolo**

Menge:

- **700.000 Stück für den Gesundheitsbezirk Bozen**
- **434.000 Stück für den Gesundheitsbezirk Meran**
- **40.000 Stück für den Gesundheitsbezirk Brixen**

Quantità:

- **700.000 pezzi per il Comprensorio sanitario di Bolzano**
- **434.000 pezzi per il Comprensorio sanitario di Merano**
- **40.000 pezzi per il Comprensorio sanitario di Bressanone**

Eigenschaften:

1.) Polyäthylen weich, Material mit hoher mechanischer Widerstandsfähigkeit (UNI-Richtlinien 7315:1989);

2.) die Mattierung ist so, dass das Ablesen eines bedruckten Blattes jeglicher Farbe und jeglichen Typs durch einen doppelschichtigen Film auf Planunterlage unmöglich ist (Reflexionslicht und nicht Transparenzlicht);

3.) Maße: ca. cm 35+ (7,5 + 7,5) x 60h (Gesamtumfang ca. 100 cm); Mindestgewicht ca. 28 gr.

4.) Farbe: schwarz;

5.) die Schweißstelle ist glatt und vollkommen dicht und liegt mindestens 2 mm vom Rand entfernt (bzw. Bandschweißung);

6.) die Säcke weisen keinen Kleber oder interne Haftstellen auf und müssen problemlos zu öffnen sein;

7.) jeder Sack ist mit einem aus dem Sack selbstgewonnenen Verschlussstreifen versehen und zwar durch einen durchgehenden bzw. unterbrochenen oder punktierten Schnitt, ca. 30 mm unter dem oberen Rand. Der Schnitt ist nicht länger als die Hälfte der Gesamtbreite des Sackes und der Verschlussstreifen bilden einen geschlossenen Ring.

Als Alternative ist jeder Sack mit einem in einem gefalteten Teilstück eingebauten und an

Caratteristiche:

1.) polietilene a bassa densità, materiale ad alta resistenza meccanica (direttive-UNI 7315:1989)

2.) l'opacizzazione è tale che un doppio spessore di film rappresenta uno schermo capace di impedire assolutamente la lettura di un foglio a stampa di qualsiasi colore e carattere posto a contatto su un piano orizzontale (luce per riflessione e non per trasparenza)

3.) dimensioni: ca. cm 35 + (7,5 + 7,5) x 60h (circonferenza totale ca. cm 100); peso minimo ca. 28 gr.

4.) colore: nero;

5.) la saldatura del sacco è piatta a perfetta tenuta ed almeno 2 mm dal bordo od a nastro;

6.) ogni sacco si presenta esente da incollature od aderenze interne e risulta facilmente apribile;

7.) ogni sacco è munito di bindello di chiusura ricavato dal sacco stesso ed ottenuto tracciando a taglio continuo od a segmenti, oppure a punti, l' involucri a ca. 30 mm dal bordo della bocca per una larghezza non superiore alla metà del sacco medesimo. Il bindello così ottenuto risulta ad anello chiuso.

In alternativa ogni sacco è munito di legaccio di chiusura in polipropilene incorporato nel

den Sackboden geschweißtem Schnürband aus Polypropylen ausgestattet;

8.) die Säcke werden in Packungen von 500 bis 800 Stück, aufgeteilt in Bündeln von 25 bis 50 Stück geliefert. Jede Packung wird **in einem Karton** verstaut, welcher als Verpackung dient;

- die einzelnen Packungen sind mit Klebestreifen oder Ähnlichem verschlossen;

auf dem Karton, der die Säcke beinhaltet, ist die enthaltene Gesamtmenge vermerkt.

BESCHRIFTUNG:

jeder Sack trägt den Aufdruck:

„SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN - AZIENDA SANITARIA DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO“

Krankenhausabfälle mit Restmüll vergleichbar - rifiuti sanitari assimilabili agli urbani“

mit Buchstaben von 5 cm Höhe und grüner Farbe.

Die Beschriftung ist unauslöschbar.

soffietto e saldato alla base del sacco stesso;

08.) il confezionamento dei sacchi avviene in gruppi da 500 a 800 pezzi suddivisi in mazzette da 25 a 50 pezzi. Ogni gruppo è a sua volta riposto **in un cartone** che funge da imballaggio;

- i singoli pacchi sono chiusi mediante nastro adesivo o similare;

Sul cartone contenente i sacchi è indicata la quantità totale.

DICITURE:

ogni sacco porta la scritta stampata in colore verde d' altezza cm 5:

“SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN - AZIENDA SANITARIA DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO“

Krankenhausabfälle mit Restmüll vergleichbar - rifiuti sanitari assimilabili agli urbani“

La scritta è indelebile.

=====

**TECHNISCHE BESCHREIBUNG
POS. 2**

**Artikel: großer, schwarzer
POLYÄTHYLENSACK FÜR ABFÄLLE**

Menge:

- **700.000 Stück für den Gesundheitsbezirk Bozen**

Eigenschaften:

1.) Polyäthylen weich, Material mit hoher mechanischer Widerstandsfähigkeit (UNI-Richtlinien 7315:1989);

2.) die Mattierung ist so, dass das Ablesen eines bedruckten Blattes jeglicher Farbe und jeglichen Typs durch einen doppelschichtigen Film auf Planunterlage unmöglich ist (Reflexionslicht und nicht Transparenzlicht);

3.) Maße: ca. cm 45 + (7,5 + 7,5) x 110 h (Gesamtumfang ca. 120 cm); Mindestgewicht ca. 85 gr.

4.) Farbe: schwarz;

5.) die Schweißstelle ist glatt und vollkommen dicht und liegt mindestens 2 mm vom Rand entfernt (bzw. Bandschweißung);

6.) die Säcke weisen keinen Kleber oder interne Haftstellen auf und sind problemlos zu öffnen;

7.) jeder Sack ist mit einem aus dem Sack selbstgewonnenen Verschlussstreifen versehen und zwar durch einen durchgehenden bzw. unterbrochenen oder punktierten Schnitt, ca. 30 mm unter dem oberen Rand. Der Schnitt ist nicht länger als die Hälfte der Gesamtbreite des Sackes und der Verschlussstreifen bildet einen geschlossenen Ring.

Als Alternative ist jeder Sack mit einem in einem gefalteten Teilstück eingebauten und an den Sackboden geschweißtem Schnürband aus Polypropylen ausgestattet;

8.) die Säcke werden in Packungen von 200 bis 300 Stück, aufgeteilt in Bündeln von 25 bis 50 Stück geliefert. Jede Packung wird **in einem Karton** verstaut, welcher als Verpackung dient;

- die einzelnen Packungen sind mit Klebestreifen oder Ähnlichem verschlossen;

auf dem Karton, der die Säcke beinhaltet, ist die enthaltene Gesamtmenge vermerkt.

BESCHRIFTUNG:

jeder Sack trägt den Aufdruck:

**SCHEMA TECNICA
POS. 2**

**Articolo: SACCO PER RIFIUTI IN
POLIETILENE, colore nero, grande**

Quantità:

- **700.000 pezzi per il Comprensorio sanitario di Bolzano**

Caratteristiche:

1.) polietilene a bassa densità, materiale ad alta resistenza meccanica (direttive-UNI 7315:1989)

2.) l'opacizzazione è tale che un doppio spessore di film rappresenta uno schermo capace di impedire assolutamente la lettura di un foglio a stampa di qualsiasi colore e carattere posto a contatto su un piano orizzontale (luce per riflessione e non per trasparenza)

3.) dimensioni: ca. cm 45 + (7,5 + 7,5) x 110 h (circonferenza totale ca. cm 120); peso minimo ca. 85 gr.

4.) colore: nero;

5.) la saldatura del sacco è piatta a perfetta tenuta ed almeno 2 mm dal bordo od a nastro;

6.) ogni sacco si presenta esente da incollature od aderenze interne e risulta facilmente apribile;

7.) ogni sacco è munito di bindello di chiusura ricavato dal sacco stesso ed ottenuto tracciando a taglio continuo od a segmenti, oppure a punti, l'involucro a ca. 30 mm dal bordo della bocca per una larghezza non superiore alla metà del sacco medesimo. Il bindello così ottenuto risulta ad anello chiuso.

In alternativa ogni sacco è munito di legaccio di chiusura in polipropilene incorporato nel soffietto e saldato alla base del sacco stesso;

08.) il confezionamento dei sacchi avviene in gruppi da 200 a 300 pezzi suddivisi in mazzette da 25 a 50 pezzi. Ogni gruppo è a sua volta riposto **in un cartone** che funge da imballaggio;

- i singoli pacchi sono chiusi mediante nastro adesivo o similare;

Sul cartone contenente i sacchi è indicata la quantità totale.

DICITURE:

ogni sacco porta la scritta stampata in colore

verde d' altezza cm 5:

„SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ
BOZEN - AZIENDA SANITARIA DELLA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO“

“SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ
BOZEN - AZIENDA SANITARIA DELLA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO“

Krankenhausabfälle mit Restmüll vergleichbar -
rifiuti sanitari assimilabili agli urbani“

Krankenhausabfälle mit Restmüll vergleichbar -
rifiuti sanitari assimilabili agli urbani“

mit Buchstaben von 5 cm Höhe und grüner
Farbe.

Die Beschriftung ist unauslöschar.

La scritta è indelebile.

=====

TECHNISCHE BESCHREIBUNG

POS. 3

**Artikel: großer, schwarzer
POLYÄTHYLENSACK FÜR ABFÄLLE**

Menge:

- **232.000 Stück für den Gesundheitsbezirk Meran**
- **10.000 Stück für den Gesundheitsbezirk Brixen**

Eigenschaften:

1.) Polyäthylen weich, Material mit hoher mechanischer Widerstandsfähigkeit (UNI-Richtlinien 7315:1989);

2.) die Mattierung ist so, dass das Ablesen eines bedruckten Blattes jeglicher Farbe und jeglichen Typs durch einen doppelschichtigen Film auf Planunterlage unmöglich ist (Reflexionslicht und nicht Transparenzlicht);

3.) Maße: ca. 70 cm x 110 cm; Mindestgewicht ca. 60 gr.

4.) Farbe: schwarz;

5.) die Schweißstelle ist glatt und vollkommen dicht und liegt mindestens 2 mm vom Rand entfernt (bzw. Bandschweißung);

6.) die Säcke weisen keinen Kleber oder interne Haftstellen auf und sind problemlos zu öffnen;

7.) jeder Sack ist mit einem aus dem Sack selbstgewonnenen Verschlussstreifen versehen und zwar durch einen durchgehenden bzw. unterbrochenen oder punktierten Schnitt, ca. 30 mm unter dem oberen Rand. Der Schnitt ist nicht länger als die Hälfte der Gesamtbreite des Sackes und der Verschlussstreifen bildet einen geschlossenen Ring.

Als Alternative ist jeder Sack mit einem in einem gefalteten Teilstück eingebauten und an den Sackboden geschweißtem Schnürband aus Polypropylen ausgestattet;

8.) die Säcke werden in Packungen von 200 bis 400 Stück, aufgeteilt in Bündeln von 25 bis 50 Stück geliefert. Jede Packung wird **in einem Karton** verstaut, welcher als Verpackung dient;

- die einzelnen Packungen sind mit Klebestreifen oder Ähnlichem verschlossen;

auf dem Karton, der die Säcke beinhaltet, ist die enthaltene Gesamtmenge vermerkt.

BESCHRIFTUNG:

SCHEDA TECNICA

POS. 3

**Articolo: SACCO PER RIFIUTI IN
POLIETILENE, colore nero, grande**

Quantità:

- **232.000 pezzi per il Comprensorio sanitario di Merano**
- **10.000 pezzi per il Comprensorio sanitario di Bressanone**

Caratteristiche:

1.) polietilene a bassa densità, materiale ad alta resistenza meccanica (direttive-UNI 7315:1989)

2.) l'opacizzazione è tale che un doppio spessore di film rappresenta uno schermo capace di impedire assolutamente la lettura di un foglio a stampa di qualsiasi colore e carattere posto a contatto su un piano orizzontale (luce per riflessione e non per trasparenza)

3.) dimensioni: ca. 70 cm x 110 cm; peso minimo ca. 60 gr.

4.) colore: nero;

5.) la saldatura del sacco è piatta a perfetta tenuta ed almeno 2 mm dal bordo od a nastro;

6.) ogni sacco si presenta esente da incollature od aderenze interne e risulta facilmente apribile;

7.) ogni sacco è munito di bindello di chiusura ricavato dal sacco stesso ed ottenuto tracciando a taglio continuo od a segmenti, oppure a punti, l'involucro a ca. 30 mm dal bordo della bocca per una larghezza non superiore alla metà del sacco medesimo. Il bindello così ottenuto risulta ad anello chiuso.

In alternativa ogni sacco è munito di legaccio di chiusura in polipropilene incorporato nel soffietto e saldato alla base del sacco stesso;

08.) il confezionamento dei sacchi avviene in gruppi da 200 a 400 pezzi suddivisi in mazzette da 25 a 50 pezzi. Ogni gruppo è a sua volta riposto **in un cartone** che funge da imballaggio;

- i singoli pacchi sono chiusi mediante nastro adesivo o similare;

Sul cartone contenente i sacchi è indicata la quantità totale.

DICITURE:

jeder Sack trägt den Aufdruck:

ogni sacco porta la scritta stampata in colore verde d' altezza cm 5:

„SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ
BOZEN - AZIENDA SANITARIA DELLA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO“

“SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ
BOZEN - AZIENDA SANITARIA DELLA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO”

Krankenhausabfälle mit Restmüll vergleichbar -
rifiuti sanitari assimilabili agli urbani“

Krankenhausabfälle mit Restmüll vergleichbar -
rifiuti sanitari assimilabili agli urbani“

mit Buchstaben von 5 cm Höhe und schwarzer
Farbe.

Die Beschriftung ist unauslöschbar.

La scritta è indelebile.

=====

TECHNISCHE BESCHREIBUNG

POS. 4

Artikel: kleiner, gelber POLYÄTHYLENSACK
FÜR ABFÄLLE

Menge:

- 128.000 Stück für den Gesundheitsbezirk Meran

Eigenschaften:

1.) Polyäthylen weich; Material mit hoher mechanischer Widerstandsfähigkeit (UNI-Richtlinien 7315:1989);

2.) die Mattierung ist so, dass das Ablesen eines bedruckten Blattes jeglicher Farbe und jeglichen Typs durch einen doppelschichtigen Film auf Planunterlage unmöglich ist (Reflexionslicht und nicht Transparenzlicht)

3.) Maße: ca. cm 35 + (12,5 + 12,5) x 60 h (Gesamtumfang ca. 120 cm); Mindestgewicht ca. 15 gr.

4.) Farbe: gelb;

5.) die Schweißstelle ist glatt und vollkommen dicht und liegt mindestens 2 mm vom Rand entfernt (bzw. Bandschweißung);

6.) die Säcke weisen keinen Kleber oder interne Haftstellen auf und sind problemlos zu öffnen;

7.) jeder Sack ist mit einem aus dem Sack selbst gewonnenen Verschlussstreifen versehen und zwar durch einen durchgehenden bzw. unterbrochenen oder punktierten Schnitt, ca. 30 mm unter dem oberen Rand. Der Schnitt ist nicht länger als die Hälfte der Gesamtbreite des Sackes und der Verschluss-Streifen wird einen geschlossenen Ring bilden.

Als Alternative ist jeder Sack mit einem in einem gefalteten Teilstück eingebauten und an den Sackboden geschweißtem Schnürband aus Polypropylen ausgestattet;

8.) die Säcke werden in Packungen von 500 bis 1500 Stück, aufgeteilt in Bündeln von 25 bis 50 Stück geliefert. Jede Packung ist **in einem Karton** verstaut, welcher als Verpackung dient;

- die einzelnen Packungen sind mit Klebestreifen oder Ähnlichem verschlossen;
- auf dem Karton, der die Säcke beinhaltet, ist die enthaltene Gesamtmenge vermerkt.

BESCHRIFTUNG:

Jeder Sack trägt den Aufdruck:

SCHEDA TECNICA

POS. 4

Articolo: SACCO PER RIFIUTI IN
POLIETILENE, colore giallo, piccolo

Quantità:

- 128.000 pezzi per il Comprensorio sanitario di Merano

Caratteristiche:

1.) polietilene a bassa densità; materiale ad alta resistenza meccanica (direttive-UNI 7315:1989);

2.) l'opacizzazione è tale che un doppio spessore di film rappresenta uno schermo capace di impedire assolutamente la lettura di un foglio a stampa di qualsiasi colore e carattere posto a contatto su un piano orizzontale (luce per riflessione e non per trasparenza);

3.) dimensioni: ca. cm 35 + (12,5 + 12,5) x 60 h (circonferenza totale ca. cm 120); peso minimo ca. 15 gr.

4.) colore: giallo;

5.) la saldatura del sacco è piatta a perfetta tenuta ed almeno 2 mm dal bordo od a nastro;

6.) ogni sacco si presenta esente da incollature od aderenze interne e risulta facilmente apribile;

7.) ogni sacco è munito di bindello di chiusura ricavato dal sacco stesso ed ottenuto tracciando a taglio continuo od a segmenti, oppure a punti, l'involucro a ca. 30 mm dal bordo della bocca per una larghezza non superiore alla metà del sacco medesimo. Il bindello così ottenuto risulta ad anello chiuso.

In alternativa ogni sacco è munito di legaccio di chiusura in polipropilene incorporato nel soffietto e saldato alla base del sacco stesso;

8.) il confezionamento dei sacchi avviene in gruppi da 500 a 1500 pezzi suddivisi in mazzette da 25 a 50 pezzi. Ogni gruppo è a sua volta riposto **in un cartone** che funge da imballaggio;

- i singoli pacchi sono chiusi mediante nastro adesivo o similare;
- sul cartone contenente i sacchi, è indicata la quantità totale.

DICITURE:

ogni sacco porta la scritta stampata in colore nero d' altezza cm 5:

„SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ
BOZEN - AZIENDA SANITARIA DELLA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO“

„SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ
BOZEN - AZIENDA SANITARIA DELLA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO“

Krankenhausabfälle mit Infektionsrisiko - rifiuti
sanitari pericolosi a rischio infettivo " (mit
Symbol für biologisches Risiko)
mit Buchstaben von 5 cm Höhe und schwarzer
Farbe.

Krankenhausabfälle mit Infektionsrisiko - rifiuti
sanitari pericolosi a rischio infettivo (con
simbolo di rischio biologico)

Die Beschriftung ist unauslöschbar.

La scritta è indelebile.

=====

TECHNISCHE BESCHREIBUNG

POS. 5

Artikel: großer, transparenter
POLYÄTHYLEN-SACK FÜR ABFÄLLE

Menge:

- 200.000 Stück für den Gesundheitsbezirk Bozen
- 10.400 Stück für den Gesundheitsbezirk Meran

Eigenschaften:

1.) Polyäthylen weich; Material mit hoher mechanischer Widerstandsfähigkeit (UNI-Richtlinien 7315:1989);

2.) Maße: ca. cm 45 + (7,5 + 7,5) x 110 h (Gesamtumfang ca. 120 cm); Mindestgewicht ca. 145 gr.

3.) Farbe: transparent;

4.) die Säcke werden aus einem durch Blasverfahren hergestellten Rohr gewonnen;

5.) die Schweißstelle ist glatt und vollkommen dicht und liegt mindestens 2 mm vom Rand entfernt (bzw. Bandschweißung);

6.) die Säcke weisen keinen Kleber oder interne Haftstellen auf und sind problemlos zu öffnen;

7.) jeder Sack ist mit einem aus dem Sack selbst gewonnenen Verschluss-Streifen versehen und zwar durch einen durchgehenden bzw. unterbrochenen oder punktierten Schnitt, ca. 30 mm unter dem oberen Rand. Der Schnitt ist nicht länger als die Hälfte der Gesamtbreite des Sackes und der Verschluss-Streifen wird einen geschlossenen Ring bilden.

Als Alternative ist jeder Sack mit einem in einem gefalteten Teilstück eingebauten und an den Sackboden geschweißtem Schnürband aus Polypropylen ausgestattet;

8.) die Säcke werden in Packungen von 150 bis 200 Stück, aufgeteilt in Bündeln von 25 bis 50 Stück geliefert. Jede Packung ist **in einem Karton** verstaut, welcher als Verpackung dient;

- die einzelnen Packungen sind mit Klebestreifen oder Ähnlichem verschlossen; auf dem Karton, der die Säcke beinhaltet, ist die im Karton enthaltene Gesamtmenge vermerkt.

BESCHRIFTUNG:

Jeder Sack trägt den Aufdruck:

„SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ

SCHEDA TECNICA

POS. 5

Articolo: SACCO PER RACCOLTA RIFIUTI IN
POLIETILENE, trasparente, grande

Quantità:

- 200.000 pezzi per il Comprensorio sanitario di Bolzano
- 10.400 pezzi per il Comprensorio sanitario di Merano

Caratteristiche:

1.) polietilene a bassa densità; materiale ad alta resistenza meccanica (direttive-UNI 7315-1989);

2.) dimensioni: ca. cm 45 + (7,5 + 7,5) x 110 h (circonferenza totale ca. cm 120); peso minimo ca. 145 gr.

3.) colore: trasparente;

4.) i sacchi sono ricavati da tubolare soffiato;

5.) la saldatura del sacco è piatta a perfetta tenuta ed almeno 2 mm dal bordo od a nastro;

6.) ogni sacco si presenta esente da incollature od aderenze interne e risulta facilmente apribile;

7.) ogni sacco è munito di bindello di chiusura ricavato dal sacco stesso ed ottenuto tracciando a taglio continuo od a segmenti, oppure a punti, l' involucri a ca. 30 mm dal bordo della bocca per una larghezza non superiore alla metà del sacco medesimo. Il bindello così ottenuto risulta ad anello chiuso.

In alternativa ogni sacco è munito di legaccio di chiusura in polipropilene incorporato nel soffiato e saldato alla base del sacco stesso;

8.) il confezionamento dei sacchi avviene in gruppi da 150 a 200 pezzi suddivisi in mazzette da 25 a 50 pezzi. Ogni gruppo è a sua volta riposto **in un cartone** che funge da imballaggio;

- i singoli pacchi sono chiusi mediante nastro adesivo o similare; sul cartone contenente i sacchi, è indicato la quantità totale.

DICITURE:

Ogni sacco porta la scritta stampata in colore nero d' altezza cm 5:

„SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ

BOZEN - AZIENDA SANITARIA DELLA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO"
GLASSAMMLUNG

BOZEN - AZIENDA SANITARIA DELLA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO"
RACCOLTA VETRO

mit Buchstaben von 5 cm Höhe und schwarzer
Farbe.

Die Beschriftung ist unauslösbar.

La scritta è indelebile.

=====

TECHNISCHE BESCHREIBUNG
POS. 6
Artikel: großer, transparenter
POLYÄTHYLEN-SACK FÜR ABFÄLLE

Menge:

- **44.000 Stück für den Gesundheitsbezirk Bruneck**

Eigenschaften:

1.) Polyäthylen weich, Materiale mit hoher mechanischer Widerstandsfähigkeit (UNI-Richtlinien 7315:1989);

2.) die Mattierung ist so, dass das Ablesen eines bedruckten Blattes jeglicher Farbe und jeglichen Typs durch einen doppelschichtigen Film auf Planunterlage unmöglich ist (Reflexionslicht und nicht Transparenzlicht);

3.) Maße: ca. cm 50 + (16 + 16) x 110 cm - Mindestgewicht: ca. 145 gr.;

4.) Farbe: transparent;

5.) die Schweißstelle ist glatt und vollkommen dicht und liegt mindestens 2 mm vom Rand entfernt (bzw. Bandschweißung);

6.) die Säcke weisen keinen Kleber oder interne Haftstellen auf und sind problemlos zu öffnen;

7.) jeder Sack ist mit einem aus dem Sack selbst gewonnenen Verschlussstreifen versehen und zwar durch einen durchgehenden bzw. unterbrochenen oder punktierten Schnitt, ca. 30 mm unter dem oberen Rand. Der Schnitt ist nicht länger als die Hälfte der Gesamtbreite des Sackes und der Verschluss-Streifen wird einen geschlossenen Ring bilden.

Als Alternative ist jeder Sack mit einem in einem gefalteten Teilstück eingebauten und an den Sackboden geschweißtem Schnürband aus Polypropylen ausgestattet;

8.) die Säcke werden in Packungen von 150 bis 200 Stück, aufgeteilt in Bündeln von 25 bis 50 Stück geliefert. Jede Packung ist **in einem Karton** verstaut, welcher als Verpackung dient;

- die einzelnen Packungen sind mit Klebestreifen oder Ähnlichem verschlossen; auf dem Karton, der die Säcke beinhaltet, ist die im Karton enthaltene Gesamtmenge vermerkt.

BESCHRIFTUNG:

jeder Sack trägt den Aufdruck:

SCHEDA TECNICA

POS. 6

Articolo: SACCO PER RACCOLTA RIFIUTI IN POLIETILENE, trasparente, grande

Quantità:

- **44.000 pezzi per il Comprensorio sanitario di Brunico**

Caratteristiche:

1.) polietilene a bassa densità, materiale ad alta resistenza meccanica (direttive-UNI 7315:1989);

2.) l' opacizzazione è tale che un doppio spessore di film rappresenta uno schermo capace di impedire assolutamente la lettura di un foglio a stampa di qualsiasi colore e carattere posto a contatto su un piano orizzontale (luce per riflessione e non per trasparenza);

3.) dimensioni: ca. cm 50 + (16 + 16) x 110 cm - peso minimo: ca. gr. 145;

4.) colore: trasparente;

5.) la saldatura del sacco è piatta a perfetta tenuta ed almeno 2 mm dal bordo od a nastro;

6.) ogni sacco si presenta esente da incollature od aderenze interne e risulta facilmente apribile;

7.) ogni sacco è munito di bindello di chiusura ricavato dal sacco stesso ed ottenuto tracciando a taglio continuo od a segmenti, oppure a punti, l' involucri a ca. 30 mm dal bordo della bocca per una larghezza non superiore alla metà del sacco medesimo. Il bindello così ottenuto risulta ad anello chiuso.

In alternativa ogni sacco è munito di legaccio di chiusura in polipropilene incorporato nel soffietto e saldato alla base del sacco stesso;

8.) Il confezionamento dei sacchi avviene in gruppi da 150 a 200 pezzi suddivisi in mazzette da 25 a 50 pezzi. Ogni gruppo è a sua volta riposto **in un cartone** che funge da imballaggio;

- i singoli pacchi sono chiusi mediante nastro adesivo o similare;

sul cartone contenente i sacchi, è indicato la quantità totale.

DICITURE:

ogni sacco porta la scritta stampata in colore nero d' altezza cm 5:

„SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ
BOZEN - AZIENDA SANITARIA DELLA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO“

„SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ
BOZEN - AZIENDA SANITARIA DELLA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO“

mit Buchstaben von 5 cm Höhe und schwarzer
Farbe.

Die Beschriftung ist unauslöschar.

La scritta è indelebile.

=====

TECHNISCHE BESCHREIBUNG

POS. 7

**Artikel: großer, grau- transparenter
POLYÄTHYLEN-SACK FÜR ABFÄLLE**

Menge:

- **62.000 Stück für den Gesundheitsbezirk Bruneck**

Eigenschaften:

1.) Polyäthylen weich; Material mit hoher mechanischer Widerstandsfähigkeit (UNI-Richtlinien 7315:1989);

2.) die Mattierung ist so, dass das Ablesen eines bedruckten Blattes jeglicher Farbe und jeglichen Typs durch einen doppelschichtigen Film auf Planunterlage unmöglich ist (Reflexionslicht und nicht Transparenzlicht);

3.) Maße: ca. cm 50 + (16 + 16) x 110 cm - Mindestgewicht: ca. 145 gr.;

4.) Farbe: grau - transparent;

5.) die Schweißstelle ist glatt und vollkommen dicht und liegt mindestens 2 mm vom Rand entfernt (bzw. Bandschweißung);

6.) die Säcke weisen keinen Kleber oder interne Haftstellen auf und sind problemlos zu öffnen;

7.) jeder Sack ist mit einem aus dem Sack selbst gewonnenen Verschlussstreifen versehen und zwar durch einen durchgehenden bzw. unterbrochenen oder punktierten Schnitt ca. 30 mm unter dem oberen Rand. Der Schnitt ist nicht länger als die Hälfte der Gesamtbreite des Sackes und der Verschluss-Streifen wird einen geschlossenen Ring bilden.

Als Alternative ist jeder Sack mit einem in einem gefalteten Teilstück eingebauten und an den Sackboden geschweißtem Schnürband aus Polypropylen ausgestattet;

8.) die Säcke werden in Packungen von 150 bis 200 Stück, aufgeteilt in Bündeln von 25 bis 50 Stück geliefert. Jede Packung ist **in einem Karton** verstaut, welcher als Verpackung dient;

- die einzelnen Packungen sind mit Klebestreifen oder ähnlichem verschlossen;
- auf dem Karton, der die Säcke beinhaltet, ist die im Karton enthaltene Gesamtmenge vermerkt.

BESCHRIFTUNG:

Jeder Sack trägt den Aufdruck:

„SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ

SCHEDA TECNICA

POS. 7

**Articolo: SACCO PER RACCOLTA RIFIUTI IN
POLIETILENE, grigio-trasparente, grande**

Quantità:

- **62.000 pezzi per il Comprensorio sanitario di Brunico**

Caratteristiche:

1.) polietilene a bassa densità; materiale ad alta resistenza meccanica (direttive-UNI 7315:1989);

2.) l'opacizzazione è tale che un doppio spessore di film rappresenta uno schermo capace di impedire assolutamente la lettura di un foglio a stampa di qualsiasi colore e carattere posto a contatto su un piano orizzontale (luce per riflessione e non per trasparenza);

3.) dimensioni: ca. cm 50 + (16 + 16) x 110 cm - peso minimo: ca. gr. 145;

4.) colore: grigio - trasparente;

5.) la saldatura del sacco è piatta a perfetta tenuta ed almeno 2 mm dal bordo od a nastro;

6.) il sacco si presenta esente da incollature od aderenze interne e risulta facilmente apribile;

7.) ogni sacco è munito di bindello di chiusura ricavato dal sacco stesso ed ottenuto tracciando a taglio continuo od a segmenti, oppure a punti, l' involucri a ca. 30 mm dal bordo della bocca per una larghezza non superiore alla metà del sacco medesimo. Il bindello così ottenuto risulta ad anello chiuso.

In alternativa ogni sacco è munito di legaccio di chiusura in polipropilene incorporato nel soffiutto e saldato alla base del sacco stesso;

8.) confezionamento dei sacchi avviene in gruppi da 150 a 200 pezzi suddivisi in mazzette da 25 a 50 pezzi. Ogni gruppo è a sua volta riposto **in un cartone** che funge da imballaggio;

- i singoli pacchi sono chiusi mediante nastro adesivo o similare;
- sul cartone contenente i sacchi, è indicata la quantità totale

DICITURE:

ogni sacco porta la scritta stampata in colore verde d' altezza cm 5:

„SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ

BOZEN - AZIENDA SANITARIA DELLA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO"

BOZEN - AZIENDA SANITARIA DELLA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO"

mit Buchstaben von 5 cm Höhe und grüner
Farbe.
Die Farbe ist unauslöschar.

La scritta è indelebile.

=====

TECHNISCHE BESCHREIBUNG

POS. 8

**Artikel: kleiner, grau-transparenter
POLYÄTHYLEN-SACK FÜR ABFÄLLE**

Menge:

- **230.000 Stück für den Gesundheitsbezirk Bruneck**

Eigenschaften:

1.) Polyäthylen weich; Material mit hoher mechanischer Widerstandsfähigkeit (UNI-Richtlinien 7315:1989);

2.) die Mattierung ist so, dass das Ablesen eines bedruckten Blattes jeglicher Farbe und jeglichen Types durch einen doppelschichtigen Film auf Planunterlage unmöglich ist (Reflexionslicht und nicht Transparenzlicht);

3.) Maße: ca. cm 35 + (7,5 + 7,5) x 60 h (Gesamtumfang ca. 100 cm). Mindestgewicht: ca. 28 gr.

4.) Farbe: grau-transparent;

5.) die Schweißstelle ist glatt und vollkommen dicht und liegt mindestens 2 mm vom Rand entfernt (bzw. Bandschweißung);

6.) die Säcke weisen keinen Kleber oder internen Haftstellen auf und sind problemlos zu öffnen;

7.) jeder Sack ist mit einem aus dem Sack selbst gewonnenen Verschlussstreifen versehen und zwar durch einen durchgehenden bzw. unterbrochenen oder punktierten Schnitt ca. 30 mm unter dem oberen Rand. Der Schnitt ist nicht länger als die Hälfte der Gesamtbreite des Sackes und der Verschluss-Streifen wird einen geschlossenen Ring bilden.

Als Alternative ist jeder Sack mit einem in einem gefalteten Teilstück eingebauten und an den Sackboden geschweißtem Schnürband aus Polypropylen ausgestattet;

8.) die Säcke werden in Packungen von 200 bis 500 Stück, aufgeteilt in Bündeln von 25 bis 50 Stück geliefert. Jede Packung ist **in einem Karton** verstaut, welcher als Verpackung dient;

- die einzelnen Packungen sind mit Klebestreifen oder Ähnlichem verschlossen; auf dem Karton, der die Säcke beinhaltet, ist die im Karton enthaltene Gesamtmenge vermerkt.

BESCHRIFTUNG:

Jeder Sack trägt den Aufdruck:

SCHEDA TECNICA

POS. 8

**Articolo: SACCO PER RIFIUTI IN
POLIETILENE, colore grigio-trasparente
piccolo**

Quantità:

- **230.000 pezzi per il Comprensorio sanitario di Brunico**

Caratteristiche:

1.) polietilene a bassa densità; materiale ad alta resistenza meccanica (direttive-UNI 7315:1989);

2.) l'opacizzazione è tale che un doppio spessore di film rappresenta uno schermo capace di impedire assolutamente la lettura di un foglio a stampa di qualsiasi colore e carattere posto a contatto su un piano orizzontale (luce per riflessione e non per trasparenza);

3.) dimensioni: ca. cm 35 + (7,5 + 7,5) x 60 h (circonferenza totale ca. cm 100) - peso minimo: ca. gr. 28

4.) colore: grigio-trasparente;

5.) la saldatura del sacco è piatta a perfetta tenuta ed almeno 2 mm dal bordo od a nastro;

6.) ogni sacco si presenta esente da incollature od aderenze interne e risulta facilmente apribile;

7.) ogni sacco è munito di bindello di chiusura ricavato dal sacco stesso ed ottenuto tracciando a taglio continuo od a segmenti, oppure a punti, l'involucro a ca. 30 mm dal bordo della bocca per una larghezza non superiore alla metà del sacco medesimo. Il bindello così ottenuto risulta ad anello chiuso.

In alternativa ogni sacco è munito di legaccio di chiusura in polipropilene incorporato nel soffietto e saldato alla base del sacco stesso;

8.) confezionamento dei sacchi avviene in gruppi da 200 a 500 pezzi suddivisi in mazzette da 25 a 50 pezzi. Ogni gruppo è a sua volta riposto **in un cartone** che funge da imballaggio;

- i singoli pacchi sono chiusi mediante nastro adesivo o similare; sul cartone contenente i sacchi, è indicata la quantità totale.

DICITURE:

ogni sacco porta la scritta stampata in colore

verde d' altezza cm 5:

„SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ
BOZEN - AZIENDA SANITARIA DELLA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO“

„SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ
BOZEN - AZIENDA SANITARIA DELLA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO“

mit Buchstaben von 5 cm Höhe und grüner
Farbe.

Die Farbe ist unauslöschar.

La scritta è indelebile.

=====

TECHNISCHE BESCHREIBUNG

POS. 9

Artikel: großer, weißer POLYÄTHYLEN-SACK FÜR ABFÄLLE

Menge:

- **42.000 Stück für den Gesundheitsbezirk Meran (nur KH Schlanders)**
- **20.000 Stück für den Gesundheitsbezirk Brixen**

Eigenschaften:

1.) Polyäthylen weich; Materiale mit hoher mechanischer Widerstandsfähigkeit (UNI-Richtlinien 7315:1989);

2.) die Mattierung ist so, dass das Ablesen eines bedruckten Blattes jeglicher Farbe und jeglichen Typs durch einen doppelschichtigen Film auf Planunterlage unmöglich ist (Reflexionslicht und nicht Transparenzlicht);

3.) Maße: ca. 70 cm x 110 - Mindestgewicht: ca. 60 gr.

4.) Farbe: weiß;

5.) die Schweißstelle ist glatt und vollkommen dicht und liegt mindestens 2 mm vom Rand entfernt (bzw. Bandschweißung);

6.) die Säcke weisen keinen Kleber oder interne Haftstellen auf und sind problemlos zu öffnen;

7.) jeder Sack ist mit einem aus dem Sack selbst gewonnenen Verschlussstreifen versehen und zwar durch einen durchgehenden bzw. unterbrochen oder punktierten Schnitt ca. 30 mm unter dem oberen Rand. Der Schnitt ist nicht länger als die Hälfte der Gesamtbreite des Sackes und der Verschlussstreifen wird einen geschlossenen Ring bilden.

Als Alternative ist jeder Sack mit einem in einem gefalteten Teilstück eingebauten und an den Sackboden geschweißten Schnürboden aus Polypropylen ausgestattet;

8.) die Säcke werden in Packungen von 200 bis 400 Stück, aufgeteilt in Bündeln von 25 bis 50 Stück geliefert. Jede Packung ist **in einem Karton** verstaut, welcher als Verpackung dient;

- die einzelnen Packungen sind mit Klebestreifen oder ähnlichem verschlossen;

- auf dem Karton, der die Säcke beinhaltet, ist die im Karton enthaltene Gesamtmenge vermerkt.

BESCHRIFTUNG:

SCHEDA TECNICA

POS. 9

Articolo: SACCO PER RIFIUTI IN POLIETILENE, colore bianco, grande

Quantità:

- **42.000 pezzi per il Comprensorio sanitario di Merano (solo ospedale di Silandro)**
- **20.000 pezzi per il Comprensorio sanitario di Bressanone**

Caratteristiche:

1.) polietilene a bassa densità; materiale ad alta resistenza meccanica (direttive-UNI 7315:1989);

2.) l'opacizzazione è tale che un doppio spessore di film rappresenta uno schermo capace di impedire assolutamente la lettura di un foglio a stampa di qualsiasi colore e carattere posto a contatto su un piano orizzontale (luce per riflessione e non per trasparenza);

3.) dimensioni: ca. 70 cm x 110 cm - peso minimo: ca. gr. 60

4.) colore: bianco;

5.) la saldatura del sacco è piatta a perfetta tenuta ed almeno 2 mm dal bordo od a nastro;

6.) ogni sacco si presenta esente da incollature od aderenze interne e risulta facilmente apribile;

7.) ogni sacco è munito di bindello di chiusura ricavato dal sacco stesso ed ottenuto tracciando a taglio continuo od a segmenti, oppure a punti, l'involucro a ca. 30 mm dal bordo della bocca per una larghezza non superiore alla metà del sacco medesimo. Il bindello così ottenuto risulta ad anello chiuso.

In alternativa ogni sacco è munito di legaccio di chiusura in polipropilene incorporato nel soffietto e saldato alla base del sacco stesso;

8.) il confezionamento dei sacchi avviene in gruppi da 200 a 400 pezzi suddivisi in mazzette da 25 a 50 pezzi. Ogni gruppo è a sua volta riposto **in un cartone** che funge da imballaggio;

- i singoli pacchi sono chiusi mediante nastro adesivo o similare;

- sul cartone contenente i sacchi, è indicato la quantità totale.

DICITURE:

Jeder Sack trägt den Aufdruck:

ogni sacco porta la scritta stampata in colore verde d' altezza cm 5:

„SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN - AZIENDA SANITARIA DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO“

„SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN - AZIENDA SANITARIA DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO“

mit Buchstaben von 5 cm Höhe und grüner Farbe.
Die Farbe ist unauslöschar.

La scritta è indelebile.

=====

MAßE:

Alle angegebenen Maße der Säcke dürfen bis zu einer Toleranz von max. 5 cm variieren, mit Ausnahme des Gesamtumfanges, welche die angegebenen Maße haben muss.

MISURE:

Tutte le dimensioni indicate dei sacchi possono variare con tolleranza di massimo 5 cm ad esclusione della circonferenza che dovrà avere le misure indicate.

UNENTGELTLICHE MUSTER: 10 Stück für jede Position

CAMPIONI GRATUITI: 10 pezzi per ogni posizione

Die Muster dürfen vom angebotenen Produkt bezüglich Größe und Personalisierung abweichen, vorausgesetzt, dass die Eigenschaften des angebotenen Produktes klar aus der technischen Beschreibung hervorgehen. Die Muster dürfen bezüglich der Grammatik und den Verschlussstellen nicht abweichen.

I campioni possono differire dal prodotto offerto per quanto riguarda dimensioni e personalizzazioni, a condizione che le caratteristiche del prodotto offerto risultino chiaramente dalla scheda tecnica. I campioni non possono invece differire per quanto riguarda la grammatura e bindelli di chiusura.